



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

UGENS OVERSKRIFTER



Plakatkunstner på plakaten

På Flensborg Bibliotek i Nørregade kan man i disse dage opleve en fornem særudstilling om den sydslesvigske dekorator og reklametegner, Detlev Kall (1936-1965), der også brillerede som en fornem plakatkunstner. Han er blandt andet ophavsmand til SSW's smukke valgplakat med de graciøse svaner på trækk, som har cirka 60 år på bagen.

Læs mere på KONTAKT side 3

Leg i lasten

Børn og barnlige sjæle frarådes normalt at lege så tæt på kajkanten langs havnen i Flensborg, at de kan risikere at plumpe i fjorden. Men fra tirsdag i næste uge vil det nærmest være synd for de små poder, hvis ikke der lempes på de lege-maritime forholdsregler. LEGESKIBET kommer til byen og lægger til kaj med lasten fuld lege og aktiviteter for både store og små.

Læs mere på KONTAKT side 3

Seniorer på 'Viking'-togt

Turbåden 'Viking' af Flensborg gjorde sit til, at 22 glade seniorer fra Midtangel fornylig fik en herlig oplevelsestur ud i det blå med indlagt fjordsejls og en rundtur rundt om Okseøerne.

Læs mere på KONTAKT side 5

HUSK, DET ER EN ÆRE ...



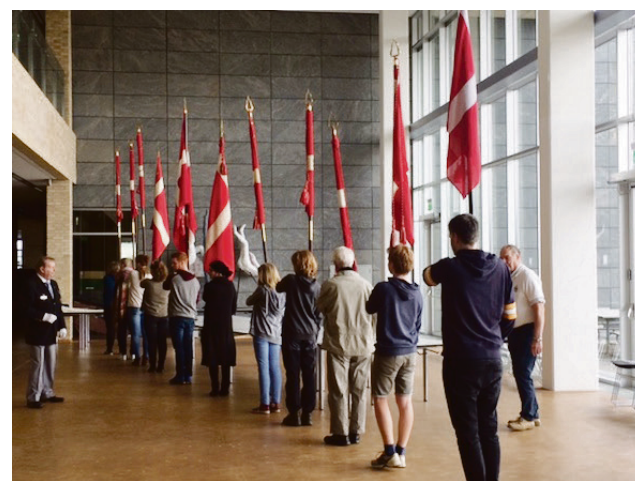
Det kræver både øvelse og fingersnilde at binde flaget op uden, at Dannebrog rører ved jorden. Der øves under kyndig vejledning og i sikre, vindstille omgivelser.

Nye fanebærere lærte at holde fanen højt

[KONTAKT] Dannebrog kan godt være en besværlig størrelse at tumle rundt med, når vinden rusker og det går løs under åben himmel ved de traditionelle danske årsmøder i Sydslesvig. Eller for den sags skyld, når de nyudklækkede studenter giver den gas under sommerens dimissionsfester på A.P. Møller Skolen i Slesvig eller Duborgskolen i Flensborg. Ikke desto mindre skal Dannebrog ved den slags lejligheder helst være i sikre hænder hos nogle fanebærere, der både har styr på, hvordan en fanehilsen og en Dronningehilsen ser ud, på at rulle fanen ud på en rigtige måde, på at slå et flag-knop og tillige beherske

alle de andre nyttige småkneb, som er rare at have i baghånden, så der ikke sker uheld undervejs. Eller endnu værre, at de taber flaget. Det var derfor en kærkommen anledning, da årsmødeudvalget under SSF i forrige weekend stod bag et topprofessionelt fanebærer-kursus på A.P. Møller Skolen i Slesvig. Under kyndig ledelse af dygtige instruktører fra Danmarkssamfundet lærte en hel del nye – og unge – fanebærere, hvordan man holder fanen højt. Efter en times teoretisk gennemgang brugte deltagerne de næste par timer på en række praktiske øvelser i at håndtere fanen, i at stå vagt ved fanen

og i hilse med fanen på den helt rigtige og stilfulde måde. Ja, nærmest med militærisk præcision, som et par af instruktørerne fra Danmarkssamfundet havde medbragt fra deres fortid ved Livgarden eller militæret. Efter et veloverstået kursus fik samtlige deltagere overdraget et afslutningsbevis, et officielt fanebærerdiplom, en Dannebrogsmål til blusen eller skjorten plus en håndbog med flagregler om korrekt brug, opbevaring og sammenlægning af Dannebrog. De er nu klar til at give en stærk og sikker hånd med, når Dannebrog skal luftes og æres under årsmøderne i Sydslesvig om en lille måneds tid.



Faner og fanebærere på rad og række under det seneste fanebærekursus på A.P. Møller skolen i Slesvig. Arrangeret af SSF's årsmødeudvalg i samarbejde med Danmarkssamfundet.



Deltagerne på fanebærekurset fik hurtigt erfaret, at de store Dannebrogslag godt kan drille lidt når vinden rusker.



FUEN-kongres i Rumænien

[KONTAKT] I dag åbner Klausenburg / Cluj-Napoca / Kolozsvár i Rumænien portene for den europæiske mindretalsorganisation FUEN's kongres.

Vært er det ungarske mindretal, der p.t. også stiller præsidenten, Loránt Vincze.

Igen i år er det danske mindretal talstærkt repræsenteret.

Foruden SSF's ledelse sender Skoleforeningen og SdU repræsentanter til Rumænien for at deltage i kongressen og bidrage til drøftelse og behandling af aktuelle mindretalspolitiske spørgsmål.

Øverst på dagsordenen står om-sætning af borgerinitiativet Minority Safepack. Der skal indhentes mindst én million underskrifter fordelt over mindst syv EU-lande.

Dernæst sættes fokus på nationale mindretals evne til udvikling og innovation, samt autonomi og mindretals bidrag til Europas sproglige mangfoldighed og kultur.

Borgerinitiativet vil blive grundigt belyst. Den europæiske domstols opbakning til initiativet og EU-Kommissionens efterfølgende tilbagetog fra sin afvisning i 2013 og nu anerkendelse og registrering af initiativet vil være et gennemgående kongrestema.

Der er tale om en sejr for Europas nationale mindretal. Målet er at sikre mindretalspolitiske rammer i EU, der støtter mindretallenes ret til at anvende deres modersmål, etablere uddannelse og udfolde deres kulturliv.

Minority Safepack er det første borgerinitiativ, der har fået medhold i en klage til den europæiske domstol over Kommissionens afvisning. Det skyldes ikke kun Kommissionens eklatante saglige fejlvurdering, men også, at Unionen befinder sig i en legitimitationskrise. Eurokrise, Brexit og manglende folkelig opbakning tvinger EU til fornyelse og etablering af et mere borgernært Europa. En måde at imødekomme dette behov er at godkende flere borgerinitiativer.

SSF ser frem til en spændende kongres, der også helt praktisk bør præsentere en køreplan og værktøjer for underskriftindsamlingen. Endvidere bør FUEN-ledelsen allerede nu overveje og signalere, hvordan FUEN sikrer den bedste opfølgning efter at underskrifterne er i hus.

Ved samme lejlighed afgøres det også, hvor de u-officielle Europamesterskaber i fodbold for nationale mindretal (Europeada) skal afholdes i 2020.

Sammen med Sydslesvigs Danske Ungdomsforeninger (SdU) og Bund Deutscher Nordsleswiger (BDN) har Sydslesvigsk Forening (SSF) ansøgt om værtsskabet, så mesterskaberne kan afvikles her i grænselandet. Kärnten-slovenere, som er et nationalt mindretal i Østrig, har også budt ind på værtsskabet.

Der vil blive opstillet et telt i haven med god plads til, at du også kan komme og nyde aftenen sammen med familie, venner og bekendte. Og samtidig hygge Jer i selskab med jeres lo-

Sydslesvigsk Forening

SSF FLENSBORG AMT

Ny sommerfest – denne gang i Oksbøl Forsamlingshus i Ves

[KONTAKT] Efter sidste års succes med en stemningsfuld sommerfest i haven bag Valsbøllhus inviterer Sydslesvigsk Forening for Flensborg Amt denne gang til sommerfest i og omkring Oksbøl Forsamlingshus i Ves.

Det sker lørdag 8. juli kl. 17.00. Der vil blive opstillet et telt i haven med god plads til, at du også kan komme og nyde aftenen sammen med familie, venner og bekendte. Og samtidig hygge Jer i selskab med jeres lo-

kale distriktsbestyrelse efter det første halve forenings-år med forhåbentlig mange gode og veloverstående arrangementer at se tilbage på. Den musikalske del af sommerfesten er lagt i hænderne på duoen En Kort En Lang bestående af Fabian Schulz og Simon Stubbe Horn. Menuen består af helstegt pattegris, salat, pølser og brød, og mon ikke også der vanker en god dessert? Drikkevarer kan købes på pladsen. For

børn og barnlige sjæle er der mulighed for at lave snobrød og deltage i forskellige børneaktiviteter.

Billetter til sommerfesten kan købes i Sekretariatet for Flensborg Amt, der også skal kontaktes ved tilmelding (mail: flamt@syfo.de) eller tel. 0461 – 14408-155/156.

Pris: 12 euro for voksne og 7 euro for børn mellem 6-14 år. Børn mellem 0-6 år har gratis adgang.

DANSK KIRKE I SYDSLESVIG

Gudstjenester

5. s. e. påske, søndag den 21. maj 2017, Joh. 16, 23b-28

Arnæs, 10, Korsgaard
 Avenstoft Menighedshus, 10, Parbo
 Bredsted, 14, Parbo
 Egernfælde, 10, Mønsted
 FL Ansgar Kirke, 10, Mogensen
 FL Helligåndskirken, 10, Ørsted
 FL Sct. Hans, 10, Dal
 FL Sct. Jørgen, 10, Egeris
 FL Sporskifte, 10, Hougese
 Frederiksstad, 15, Vogel
 Harreslev, 11.30, Mogensen
 Husum, 11, Vogel
 Læk, 10, Knudsen

Medelby kirke, 10, Rønnow, konfirmation
 Rendsborg, 11.30, Brask
 Slv. Ansgar, 10,
 Sørup Sognekirke, 9.30, Steen
 Tønning, 11, Jørgensen
 Vanderup, 10, Treschow-Kühl
 Vesterland, 10.30, Mortensen

Torsdag, den 18. maj 2017
 Egernfælde, 16, Mønsted, Ældreboligerne

SLESVIGSK SAMLING

Den Slesvigske Samling lukker pga. omflytning

[KONTAKT] Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig er i gang med at optimere og styrke tilbuddene til brugerne af Den Slesvigske Samling og Forskningsafdelingens arkiv. Et led i denne proces er, at disse to afdelinger placeres ved siden af hinanden i Den Slesvigske Samlings lokaler på 2. sal i biblioteket. Det kræver en større omflytning af hylde, reoler og bøger og derfor vil det i en periode være nødvendigt at holde Den Slesvigske Samling lukket for brugerne. Fra mandag den 29. maj til og fredag den 9. juni. Da bøgerne ikke

vil være tilgængelige i lukkeperioden betyder det også, at reserveringer af bøger først vil kunne ekspederes, når samlingen igen er åben. Hvis en bestilling haster kan man dog kontakte bibliotekets personale, som så vil skaffe materialet fra et andet bibliotek. Den Slesvigske Samlings skønlitteratur vil fortsat kunne lånes på sædvanlig vis, da det nu er placeret i informationen i stueetagen. Vi beklager de gener dette evt. medfører i den korte lukkeperiode. Men tør nok love det bliver rigtig godt bagefter.

BIBLIOTEKET

Korsang på biblioteket

[KONTAKT] Det bugner med kulturelle tilbud på Dansk Centralbibliotek i Nørregade i Flensborg. Og nu kan brugerne – for en stund – også se frem til ordentlig omgang skønsang af den gode danske slags. I overmorgen, lørdag den 20. maj, får biblioteket besøg af Nicolai Koret fra Kolding, der har eksisteret i 73 år. Koret består for tiden af 36 sangere, der

er nogenlunde ligeligt fordelt på stemmegrupperne sopran, alt, tenor og bas. Koret ledes på femte år og med kyndig hånd af dirigent Inga Lindmark. Repertoiret er meget bredt, men sangvalget stammer fortrinsvis fra den store og righoldige sangskat af danske og nordiske sange og viser. Lørdagens koncert med Nicolai Koret begynder kl. 12.00.

SSF CENTRUM-DUBORG-VEST

Udsøgt rundvisning af godsejeren

[KONTAKT] 36 medlemmer mødte op ved skibsbroen kl. 13.00 til turen ud i det blå med Hans Kaul (næstformand) som rejseleder. Turen gik igennem til det flotte Angeln til Lindaunis, hvor bussen ikke måtte køre over broen, så vi tog omvejen til Mysunde, hvor vi blev sat over med trækfærgen. Vores første stoppested var Rieseby kirke, som holdt åben for os, så vi kun-

ne se den indvendig. Hans holdt et foredrag om Ahlefeldt-familien og kirken. Vores næste stoppested var godset Saxtorp, der tidligere hørte til Ahlefeldt-familien. Godset er nu privatbolig, ejeren er vokset op på godset og vi var så heldige at komme indenfor og få en rundvisning af ham. Godset er normalt ikke offentligt. Derefter kørte vi videre til "Gut Lud-

wigsburg", hvor kaffe, lagkage og æblekage med flødeskum ventede os. Der var dækket op til os i "Gewölbe-Keller", hvor pejsten var tændt. Efter kaffen var det tid til at køre tilbage til Flensborg hvor vi ankom kl. 18.00. Alle var glade og tilfredse og mange deltagere vil gerne med på vores næste udflygt til Wismar d. 19.8. 2017. (Indsendt af Erika Jentzen, kasserer ved SSF Centrum-Duborg-Vest).



På Godset Saxtorp, der normalt ikke er åbent for offentligheden, traf vi godsets ejer, som tilbød os en suveræn rundvisning både ude og indenfor murene. (Foto: Erika Jensen)

SSF FLENSBORG AMT

Samarbejde er et must

[KONTAKT] SSF Flensborg Amt har fornyligt gennemført sin årlige amts-generalforsamling. Denne gang med skoleleder Kaj Henken, der også er formand for SSF i Medelby, som specialindbudt taler for at komme med et oplæg til det punkt på dagsorden, som handlede om foreningsudvikling. Han understregede vigtigheden af, at

alle foreninger og institutioner omkring mindretallet fastholder og udvikler deres samarbejde og, de både hver for sig og i fællesskab udtrykker nogle tydelige og markante krav til de nye forældre, som ønsker at blive en del af mindretallet.

Kaj Henkens oplæg er indtil den foreløbige afslutning på den selvsamme diskussion om foreningsudvikling, som løbende har været ført på lokalt plan under de enkelte distrikters generalforsamlinger.

På amtsgeneralforsamlingen blev det ligeledes vedtaget, at Joel Mazon overtager posten som amts repræsentant i voksenundervisnings-repræsentantskabet efter Charlotte Bassler, der har udført og løst denne opgave på fortrinlig vis de sidste mange år. Sidstnævnte blev hædret for sin indsats med stående bifald af de fremmødte.

SSF Flensborg Amt kan endvidere notere sig, at medlemstallet ligger på 3370 medlemmer (opgjort ved udgan-



Kaj Henken, skoleleder og SSF-formand i Medelby, havde medbragt denne originale 'følgesvend' til sit oplæg om foreningsudvikling under SSF Flensborg Amts generalforsamling.

gen af 2016). Tallet dækker over 202 nyttilkomne medlemmer og et frafald på 140.

SSF JARUPLUND

Hygge-eftermiddag i Jaruplund

[KONTAKT] Tirsdag den 6. juni står SSF i Jaruplund bag en lokal hyggeeftermiddag i kirkens lokaler på Jaruplundvej 14 i Jaruplund. Vi får besøg af Lis Bewernick, der har boet 25 år i London. Hun vil fortælle om St. Katharine, den danske kirke i London. Desuden skal vi synge sammen, men da Lis mangler Aase Pejtersen som pianist, må vi have hendes dejlige solosang til gode til en anden gang.

Trods det, lægges der op til en dejlig eftermiddag sammen. Takket være Margit og Erna kan vi også denne gang købe kaffe for 2 euro. Hyggeeftermiddagen begynder kl. 15.00.

Den danske kirke i London hedder St. Katherine og herfra får SSF i Jaruplund besøg af Lis Bewernick.



UGEN DER KOMMER

19.
 SSF – Det Humanitære Udvalg: Vandring i Grænselandet: Kollund Skov fra Exe kl. 9.30
 De danske menigheder i **Flensborg**: Spaghettigudstjeneste i Sct. Hans Kirke kl. 18
Flensborg Ældreklubben Duborg: Sangefermiddag med Åse på Flensborghus kl. 14.30
 folkBALTICA: Koncert med Dwight Lamb med Bugge & Jensen & Højrup i Medborgerhuset, **Egernfælde** kl. 20
 SSF-distrikt **Nybjergm**: Smørrebrødsaften i forsamlingshuset kl. 18
 20.
 SdU: Natminton i Idrætshallen for ungdomsspillere (U9-U15) kl. 12 og seniorspillere & U17/U19 kl. 15
 SSF-distrikt **Harreslev**: Udflygt til Korsbæk på Bakken 20.-21.5.
 SSF-distrikt **Holtenå**: Udflygt til Landskabsmuseet i Unevad fra forsamlingshuset kl. 10.30
 SSF-distrikt **Dannevirke**: Venskabsbesøg hos Grænseforeningen Silkeborg, Hammel og omegn fra Dannevirkegården kl. 7
 SSF-distrikt **Slesvig**: Udflygt til Eisenkunstmuseum i **Büdelndorf** –fra Schleihallenparkplatz kl. 13
 SSF-distrikt **Märkær**: Vandretur fra børnehaven kl. 14
 22.
Flensborg SSF-distrikt Nord: Margretheklub i Menighedshuset kl. 14
 SSF-distrikt **Jaruplund, Veding** og **Sankelmark**: Hyggeaften på skolen kl. 19.30
 Den danske menighed for **Husum** og omegn: Mandagskaffe med udflygt til **Engelsplatz** i Reusenkroge fra forsamlingshuset kl. 14.30
 23.
 Dansk Erhvervsforening for Sydslesvig: Generalforsamling på **St. Knudsborg** kl. 19 begyndende med reception på Kgl. Dansk Generalkonsulat kl. 17
 Borgerforeningen: Udflygt til Århus fra Lornsendamm kl. 8.30
Skovlund Ældreklub: Spil og sang i Skovlund Forsamlingshus kl. 15
 SSF-distrikt **Tarp-Jerrishøj**: Klubaften for børn fra 4. Klasse og op til 18 år med "Muffins" i SFO-huset kl. 18-20
 SSF-distrikt **Bøglund**: Hobbyaften i forsamlingshuset kl. 19-22
 24.
 SSF-distrikt **Ravnkær**: Strikkecafe i forsamlingshuset kl. 15.30
Slesvig Seniorklub: Spilleeftermiddag i Ansgarsalen kl. 14
 SSF-distrikt **Isted/Jydbæk**: Husflid i **Jydbæk** forsamlingshus kl. 18-20
 25.
Oksbøl Kvindeforening: Møde i **Oksbøl** Forsamlingshus kl. 19
 SSF-distrikt **Damholm**: Hobbyklub i forsamlingshuset kl. 15

Udgiver: Flensborg Avis.
 Ansv. chefred. Jørgen Møllekær. Redaktion: Klaus Stausbøll,
 Dansk Generalsekretariat, Nørregade/Norderstr. 76, 24939 Flensborg
 Post til Postfach 2664, 24916 Flensborg
 Telefon 0461/14408 120 eller 14408 122 · Fax 0461/14408 131
 Internet: www.syfo.de · e-mail: info@syfo.de
 Udkommer hver torsdag. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.



BIBLIOTEKET

OBS - Biblioteket

[KONTAKT] Da alle bibliotekets medarbejdere holder internt møde i morgen - fredag d. 19. maj 2017, - åbner Flensborg Bibliotek først kl. 11.00.

Følg os på Facebook



BIBLIOTEKET



Denne smukke valgplakat for SSW designede Detlev Kall for cirka 60 år siden i en alder af blot 28 år. Et par udkast til valgplakater fra hans hånd er aldrig blevet benyttet.

Detlev Kall kommer til ære og værdighed på biblioteket

[KONTAKT] Vi skruer tiden cirka 60 år tilbage. Der er valg i Slesvig-Holsten, og Sydslesvigsk Vælgerforening (SSW) får til lejligheden lavet et usædvanlig smuk valgplakat med fem majestætiske svaner, der flyver nordpå. Ophavsmanden er den lokale kunstner og reklametegner Detlev Kall (1936-1965), der selv samme år også leverer motiverne til årets officielle julemærke fra Sydslesvigsk Forening. Motiverne der gengiver Slien med domkirken i baggrunden. Og det er bestemt ikke de eneste smukke og klassiske tegninger fra Detlev Kalls hånd, der desværre lagde blyanten i en al for tidlig alder. Detlev Kall døde pludseligt i 1965 - blot 38 år gammel. Under oprydningen umiddelbart efter hans død var alle hans tegninger, skitser og udkast uhyre tæt på at blive smidt i affaldscontaineren. Men de blev heldigvis reddet og sikret for eftertiden af Detlev Kalls tidligere skolekammerat, Rolf Kamradek, pensioneret læge i Slesvig. Han reddede bogstaveligt talt det omfattende materiale ud af affaldscontaineren, før det blev sendt til forbrænding. Senere overdrog Rolf Kamradek materialet til Jürgen Hoppmann, der nu beredvilligt stiller et repræsentativt udvalg af Detlev Kalls tegninger til rådighed for den udstilling

på Flensborg Bibliotek til og med lørdag 10. juni.

Fakta om Detlev Kall: Detlev Kall var dekoratør og reklame-tegner. Født i Slesvig i 1936, hvor hans far var tjener på restaurant 'Schloss Keller' på Gottorp Slot. Familien selv boede i Schubystrasse 107. Som elev på den danske Ansgar-Skolen i Slesvig helt frem til 1954 blev Detlev Kall hurtigt beundret for alle sine evner til at tegne, og især skolens tegnelærer, Karl Heinz Clausen, fik stor betydning for hans kunstneriske udvikling. På grund af astma og kraftige eksem-udslæt var Detlev Kall fritaget for gymnastik, men han var til gengæld spejder i Dirk Jørgensens Ravne-patrulje og gennem flere også på ferie i Karly Præstegård på Djursland. Efter skolen kom Detlev Kall i lære som dekoratør hos modehuset Ihms i Slesvig. I 1957 flyttede han til København, hvor han blev tilknyttet reklameafdelingen i stormagasinet Fønnesbech og senere i Illums Bolighus, inden talentet i 1964 bragte ham til Herning som dekoratør ved Maibom-Sko. I 1965 lod Detlev Kall sig overtale til en ny stilling som reklametegner ved Borges Reklame Bureau i Aarhus, men dagen før han skulle tiltræde, døde han pludseligt den 9. september samme år

LEG PÅ HAVNEN

Legeskibet sætter kurs mod Flensborg

[KONTAKT] I dagene tirsdag den 23. maj 2017 til søndag den 28. maj 2017 ligger LEGESKIBET for anker i Flensborg havn for at lægge til kajs ved havnekajen, hvor der installeres legeinstallationer. Under Legeskibets besøg indrettes et midlertidigt havebyrum på havnekajen, bygget op om Legeskibets to specielt indrettede containere, der er fyldt med fede redskaber til aktiviteter. Lege- og bevægelses-området byder på en række aktiviteter med leg og bevægelse for alle aldre. Med om bord på legeskibet er 20 legematroser, som er instruktører og igangsættere, når skibslugerne åbnes for alle børn og ledsagere. Gæsterne til RumRegatta er også inviteret til at deltage: Tirsdag den 23.5 fra kl. 15 - 17 Torsdag den 25.5. fra kl. 15 - 17 Fredag den 26.5. fra kl. 15 - 17 Lørdag den 27.5. fra kl. 10 - 16 Søndag den 28.5. fra kl. 10 - 14 Der er blandt andet mulighed for at prøve: Maritimt inspireret fællesleg iscenesat af legematroserne Bevægelsesworkshops med leg, dans, akrobatik parkour og meget mere



Sjov og udfordrende klatre- og aktivitetsrute rundt på hele installationen på kajen Sømands-CrossFit-udstyr til træning på alle niveauer Bevægelseslege på blødt underlag for de mindste Kaste- og kampelege for de lidt større "Vi håber, at mange vil tage imod dette fantastiske tilbud og være med til at skabe liv på havnen - deltage i legen og lade kreativiteten tage over", siger børne- og ungdomskonsulent i SdU René Lange. Det er gratis at deltage. I formiddagstimerne tirsdag og onsdag vil i alt 12 skoleklasser fra Dansk Skoleforening for Sydslesvig gøre brug af "skoletilbuddet", hvor Legeskibet danner rammen for leg og bevægelse. I en dobbeltlektion vil undervisningen indeholde både fri og instrueret leg med elementer af kreativitets- og samarbejdsøvelser. SdU's "Børne- og Ungdomshuse" besøger også Legeskibet med deres grupper. Efter besøget i Flensborg sætter Legeskibet sejlene og tager kurs mod Hobro. I alt skal skibet besøge endnu 16 danske havebyer frem til september 2017.

VUI OG SSF SILD

Fuglene flyver i flok

[KONTAKT]"Fuglene flyver i flok, når de er mange nok". Sådan skriver Benny Andersen i sit digt "Svantes lykkelige dag". Ja, iagttagelsen passer også fint til weekendens to arrangementer i Kejtumhallen på Sild, hvor VUI og SSF havde inviteret til hvert sit træf. Der kom mange nok, og det store fremmøde gjorde sit til, at alle fik en god oplevelse ved at være en del af et større fællesskab - en flok. Således kommet godt fra start med et tilpas stort antal tilmeldte fik både VUIs trommekursus og SSFs forårsfrokost deltagerne rystet godt sammen. Om søndagen inviterede man hinanden til en fælles finale med spil på trommer, afrikansk dans, underholdning ved "Skrallebang" fra Aarhus og dejlig medbragt mad. Begge arrangementer var et forsøg på at finde nye aktiviteter, der kan samle folk i foreningsregi. Ungdomsforeningen investerer sit overskud, fra blandt andet lottospil, målrettet til nye børneaktiviteter, og SSF-distriktet søger kontakten med de unge familier, der har valgt at sende deres børn i dansk børnehave eller skole.

To voksne havde fået lov til at være med i trommekursen og fik lige som børnene i forskellige aldre en interessant introduktion i trommespil ved Ambroise Gaglo, der stammer fra Togo i Afrika. Forskellen på alder og højde gør slet ikke noget, for trommerne er lige så forskellige som menneskene kan være forskellige, forklarede Ambroise. Og så sørgede han for, at hver fik en tromme at spille på, der matchede. Han fortalte endvidere, at han altid har to kufferter med, når han besøger sin familie i Togo. I den ene kuffert har han sine private ejendele, i den anden er der medicin og andre fornødenheder, som der er mangel på i hans hjemland. Når han så tager tilbage til Sild, hvor han efterhånden har boet i mange år, er den ene kuffert byttet med to afrikanske trommer. Dermed var også spørgsmålet besvaret, hvor han har alle sine mange fine trommer fra. "Skrallebang" er sang, musik, bevægelse, leg, læring, inspiration og grin! Nana Kirkegaard instruerer, synger og danser for, og Søren Jensen spiller til på blandt andet guitar. Duoen optræder i børneinstitutioner, til arrange-

menter under Danske Gymnastik- og Idrætsforeninger (DGI), til firmafester og meget mere. Børn og voksne blev præsenteret for en række kendte danske rim og eventyr, som så var tema i leg og dramatisering med masser af bevægelse. Børnene morede sig kosteligt, men de voksne havde også svært ved at holde grinet tilbage, når der blev drevet gæk med de kendte sange og historier fra barndommens dage. Om det så var Jens Hansens bondegård, Fyrtøjet, Hundred' mus med haler på, Gummi-Tarzan eller De Tre Bukke Bruse. Trommeholdets deltagere sluttede søndagen af med en lille smagsprøve på det, de havde lært. Ambroise præsenterede fire forskellige trommer, og han gav uden for aftale et par solonumre. Stemningen nåede sit højdepunkt, da Ambroise fik alle til at stille op i en stor rundkreds og danse efter afrikansk musik med ham som fordanser. Gavekort på to gange 15 euro i forbindelse med en tegnekonkurrence blev vundet af Jonna fra børnehaven og Mala fra skolen. Juryen bestod af Nana og Søren fra Skrallebang og deres to børn.



Ingen tvivl, her er det dyrene på Jens Hansens bondegård.



Glade deltagere til VUIs trommekursus i Kejtumhallen med Ambroise Gaglo som instruktør

HUSUM AMT



Slider - Anna Cornelsen blev aldeles overrasket over hæderen.

Hæder til stabil slider

[KONTAKT]"Du har været distriktets kasserer siden 1999. Måtte den gang rundt til medlemmerne for at kræve kontingent op, og du er altid med, når der sker noget i forsamlingshuset - før, under og efter arrangementet", sagde Jörn Fischer, da han overrakte Anna Cornelsen SSFs sølvnål under SSF Husum Amts generalforsamling forrige torsdag. Det var distriktets bestyrelse, der åbenbart havde holdt møde bag kassererens ryg og indstillet hende til hæderen, som tydeligvis kom bag på den ellers altid så fattede Anna Cornelsen.

OBS!

KONTAKT i uge 21

[KONTAKT]På grund af Kristi himmelfartsdag (torsdag 25. maj) udkommer KONTAKT i næste uge en dag tidligere; nemlig onsdag 24. maj. Og tilmeld i et andet format og sidetal, da udgaven samtidig fungerer som Årsmøde-KONTAKT.

SSF HUSUM AMT

På fjordtur med Helene

[KONTAKT]Lørdag den 1. juli byder SSF Husum Amt på en sejldags på Haderslev Fjord med turbaften Helene. Turen bliver en rejse i dansk gastronomi og i dansk og tysk historie. Under sejldagen serveres noget så klassisk dansk som hakkebøf og fløderand, og mens det fortæres, får vi fortalt om byens og fjordens historie. Turen fortsætter lidt forbi fjordmundingen til den lille ø, Aarø i Lillebælt. Her får vi en kort guidet gåtur rundt i Aarø By, inden vi sejler tilbage til fastlandet med den almindelige passagerfærge. Aarø var en gang Tysklands nordligste ø. Da var den noget af en smuglerre- de. De seks-syv sømil, der er til Assens, var overkommelige på Lillebælt,

hvor man ofte er i læ for de værste vinde. Øen bærer stadig minder fra den gang, den var tysk. En del af digerne er bygget af russere, der var kejserliges krigsfanger under første verdenskrig. Aarø fik først sin kirke i 1905. Ind til da kom en præst fra fastlandet over og holdt gudstjeneste i en skolestue. Når nogen skulle begraves, blev de sejlet over sundet eller båret over isen. Nærmeste kirkegård var - og er - i Øsby, der ligger tre-fire kilometer inde i landet. Turen koster 20 euro for voksne og 12 for børn. Mad ombord på Helen er inkluderet, men drikkevarer er for egen regning. Husk at have kroner - eller visakort - og pas med. Sidste tilmelding er 1. juni.



Tag med SSF Husum Amt på en hyggelig sejltur på Haderslev Fjord ombord på turbaften Helene.

SØNDERJYSK FOND

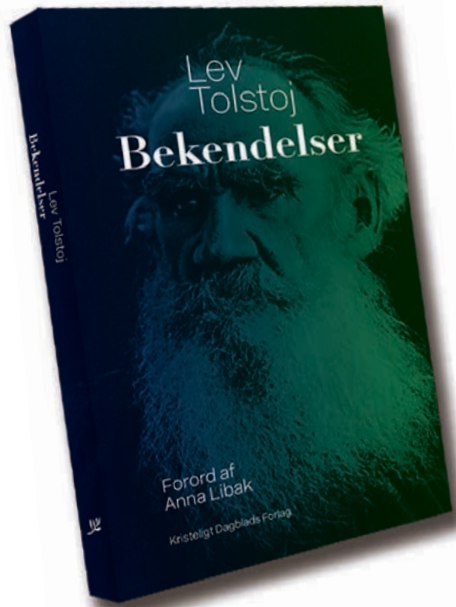
Husk nu at søge

[KONTAKT]Den Sønderjyske Fond til fremme af Danskheden Nord og Syd for Grænsen er en lille fond med en bestyrelse på 4 personer, repræsenteret ved følgende organisationer: Sønderjysk Skoleforening, Grænseforeningen, Landeværnet, Sprogforeningen. Fonden støtter: Rejse- og udflugtsansøg-

ninger fra skoler, spejdere m.fl. med rejsemål til Danmark og de nordiske lande. Foredrag og fremførelse af danske tekster og sange med sproglig sigte i grænselandet. Skriftlig ansøgning sendes til: Den Sønderjyske Fond c/o Sprogforeningen, Haderslevvej 7, 6200 Aabenraa.

Ny, gammel bog Leo Tolstojs religiøse hovedværk

I BEGYNDELSEN AF april i år udkom Leo Tolstojs 'Bekendelser' for første gang på dansk. Værket er skrevet i tiden fra 1879 til 1880 og udsprang af en dyb depression som førte Tolstoj til studier af naturvidenskab, filosofi og religion. Bogen beskriver hans søgen efter svaret på det ultimative filosofiske spørgsmål, 'Hvis Gud ikke findes og døden er uundgåelig, hvad er så livets mening?' Bogen kom til at markere et vendepunkt i Tolstojs liv og blev begyndelsen på et større religiøst forfatterværk. Som den ubestridt mest markante bog i denne del af forfatterskabet står 'Bekendelser', og her skriver Tolstoj om sin eksistentielle krise og sin åndelige udvikling på vej mod det som han selv kalder 'en forpligtende tro på Gud og det gode i mennesket'. På vejen fra erklæret nihilist til troende stiftede Tolstoj kort bekendtskab med den russiske ortodokse kirke, men forlod den igen på grund af kirkens måde at 'forvalte kristendommen på', som det udtrykkes. Projektet bliver herafter at finde og udbrede Jesu oprindelige lære, da Tolstoj mener at heri ligger lykken, både for individ og samfund.



Det yderst anbefalelsesværdige bog er oversat af Anna Libak, og de 130 sider giver et glimrende indblik i både tænkning, teologi og skrivning hos Tolstoj.

Kristeligt Dagblads Forlag
130 sider hardback, kr. 199,-

Et farligt emne Luther og Grundtvigs kvindesyn

SELVOM DER ER 300 år mellem Luther og Grundtvig, kan man sige, at deres syn på kvinder var det samme. Grundtvig havde på grund af sin bibelfundamentalisme den opfattelse at mænd og kvinder var skabt forskelligt. Mandens liv udgår fra hovedet og derfor er han et åndeligt væsen, mens kvindens liv udgår fra hjertet og derfor er hun et følelsesvæsen. Man skulle derfor heller ikke diskutere politik med kvinder.

Til sammenligning siger Luther i en af sine bordtaler at: "Gud har skabt manden med brede skuldre og smalle hofter, så han kan bære sit kloge hoved derpå. Kvinderne har fået smalle skuldre og brede hofter, så de kan blive hjemme, sidde stille, opdrage børnene og give dem mad."

Man kunne nu få den opfattelse, at begge herre havde et kvindenedværdigende syn, men det passer ikke helt. Grundtvig mente at netop fordi kvinder og mænd er så forskellige, ja, så er de skabt for hinanden. De udgør et komplementært forhold. Kvinden havde en stærk og værdig rolle, og de to var ligeværdige som samtalepartnere. Og det var en opsigtsvækkende påstand dengang. Grundtvig mente nemlig, at kvinde og mand havde én afgørende ting til fælles, og det var sproget, som de havde fået fra Gud. Evnen til at tale og lytte var den samme!

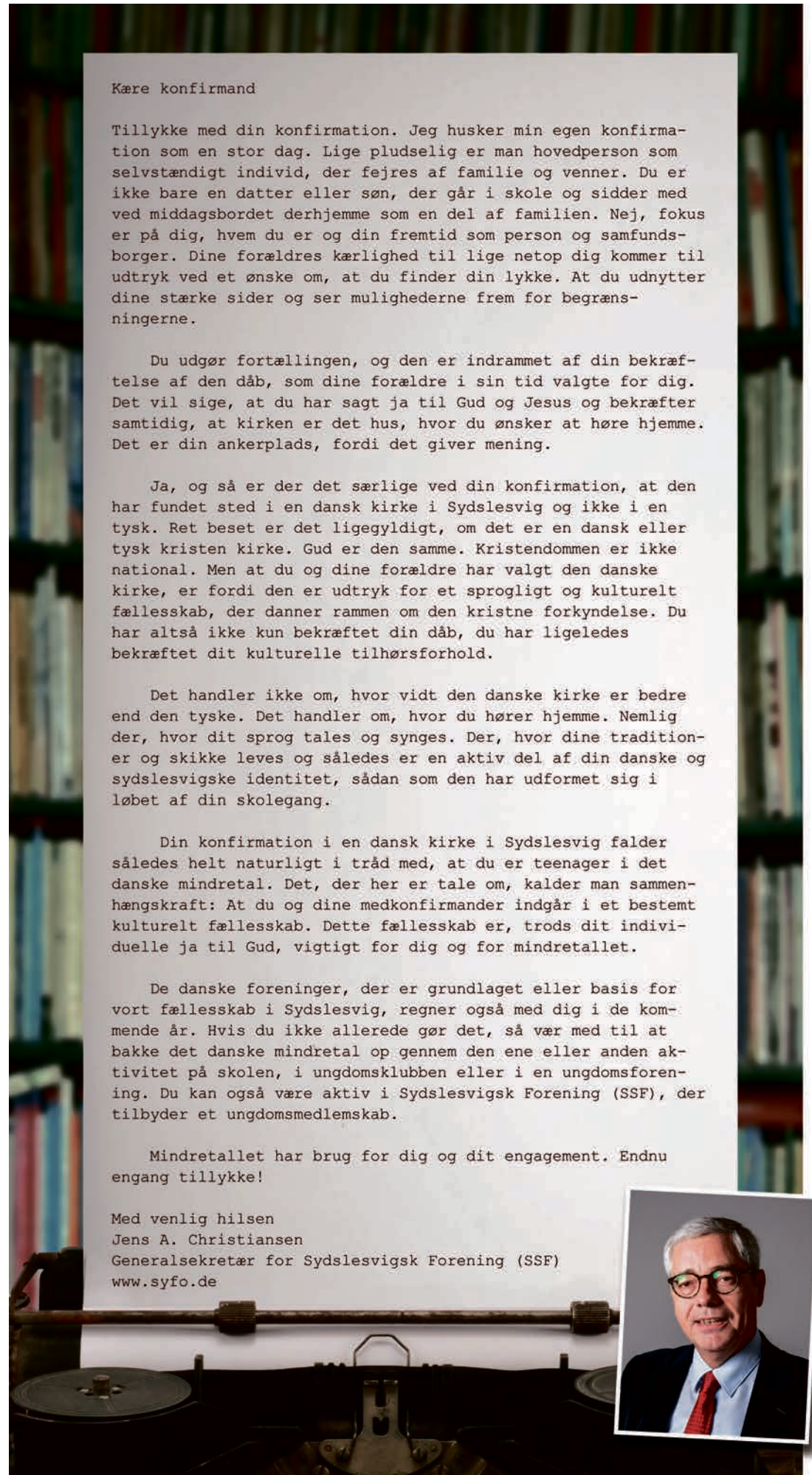
På Luthers tid diskuterede man, især mændene, kvindens natur. Var den god eller dårlig? Handlede de ud fra fornuften, eller var de styrede af følelser? Luther værdsatte og respekterede kvinder, især sin egen kone Katharina. Derfor kunne han også sige: "Forestil jer, at der ikke fandtes kvinder. Hjemmet og dets opretholdelse ville styrte i grus. Staten og menighederne ville gå til grunde. Verden kan altså ikke bestå uden kvinder, også selvom mænd var i stand til at føde børn."

Og hvor har Luther ret. Det er jo kvinderne, der bringer den kristne tradition videre. For hvem er det, der ringer til præsten? Det er kvinderne! De ringer når der skal aftales bryllup, de ringer når der skal være barne dåb og konfirmation, og det er også dem, der som regel beder aftenbøn med deres børn. De fleste menighedsrådsformænd er kvinder, og blandt rådsmedlemmerne er der et massivt flertal af kvinder!

Så selvom både Luther og Grundtvig kan fremstå som et par gevaldige patriarker, ja, så kender og værdsætter de kvinden!

Jacob Ørsted
præst v. Helligåndskirken i Flensborg

Fru Luther under et besøg i Domkirken i Slesvig. I baggrunden ses et af parrets utallige børn.
Foto: Tim Riediger



Kære konfirmand

Tillykke med din konfirmation. Jeg husker min egen konfirmation som en stor dag. Lige pludselig er man hovedperson som selvstændigt individ, der fejres af familie og venner. Du er ikke bare en datter eller søn, der går i skole og sidder med ved middagsbordet derhjemme som en del af familien. Nej, fokus er på dig, hvem du er og din fremtid som person og samfundsborger. Dine forældres kærlighed til lige netop dig kommer til udtryk ved et ønske om, at du finder din lykke. At du udnytter dine stærke sider og ser mulighederne frem for begrænsningerne.

Du udgør fortællingen, og den er indrammet af din bekræftelse af den dåb, som dine forældre i sin tid valgte for dig. Det vil sige, at du har sagt ja til Gud og Jesus og bekræfter samtidig, at kirken er det hus, hvor du ønsker at høre hjemme. Det er din ankerplads, fordi det giver mening.

Ja, og så er der det særlige ved din konfirmation, at den har fundet sted i en dansk kirke i Sydslesvig og ikke i en tysk. Ret beset er det ligegyldigt, om det er en dansk eller tysk kristen kirke. Gud er den samme. Kristendommen er ikke national. Men at du og dine forældre har valgt den danske kirke, er fordi den er udtryk for et sprogligt og kulturelt fællesskab, der danner rammen om den kristne forkyndelse. Du har altså ikke kun bekræftet din dåb, du har ligeledes bekræftet dit kulturelle tilhørsforhold.

Det handler ikke om, hvor vidt den danske kirke er bedre end den tyske. Det handler om, hvor du hører hjemme. Nemlig der, hvor dit sprog tales og synges. Der, hvor dine traditioner og skikke leves og således er en aktiv del af din danske og sydslesvigske identitet, sådan som den har udformet sig i løbet af din skolegang.

Din konfirmation i en dansk kirke i Sydslesvig falder således helt naturligt i tråd med, at du er teenager i det danske mindretal. Det, der her er tale om, kalder man sammenhængskraft: At du og dine medkonfirmander indgår i et bestemt kulturelt fællesskab. Dette fællesskab er, trods dit individuelle ja til Gud, vigtigt for dig og for mindretallet.

De danske foreninger, der er grundlaget eller basis for vort fællesskab i Sydslesvig, regner også med dig i de kommende år. Hvis du ikke allerede gør det, så vær med til at bakke det danske mindretal op gennem den ene eller anden aktivitet på skolen, i ungdomsklubben eller i en ungdomsforening. Du kan også være aktiv i Sydslesvigsk Forening (SSF), der tilbyder et ungdomsmedlemskab.

Mindretallet har brug for dig og dit engagement. Endnu engang tillykke!

Med venlig hilsen
Jens A. Christiansen
Generalsekretær for Sydslesvigsk Forening (SSF)
www.syfo.de

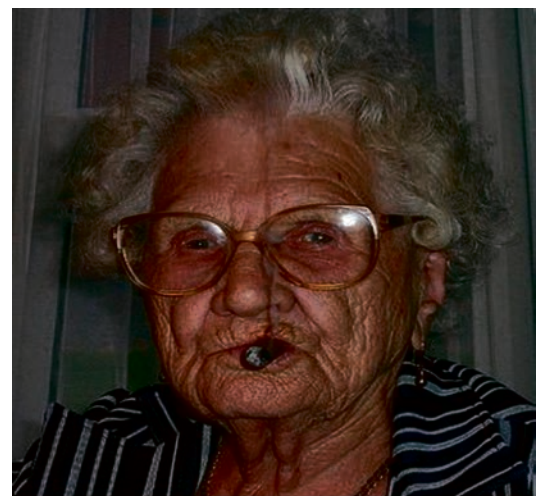


Teologiprofessor giver svaret Det betyder pinsen!

PINSE, HELLIGÅND, KIRKENS fødselsdag - men hvad ER egentlig pinse? Det er der mange mennesker, der ikke spørger sig selv om. Derfor har Hyrdebrevet Søndag Morgen spurgt professor i religionsfilosofi ved Københavns Universitet Niels Henrik Begrebsen om, hvad pinse er:

'Det er egentlig meget simpelt', forklarer professor Begrebsen: 'Helligånden er det transcendentales præsentiske realitet, der samtidig anticiperer og accentuerer den eskatologiske forjættelse, der er så markant til stede i inkarnationen. Og så fremdeles. Så enkelt kan det siges.'

Kirkeanalytiker og tidligere mangeårig suppleant til menighedsrådet ved Den tilsandede Kirke, Myrna Mågensen, er dog ikke begejstret: 'Jeg er rygendes uenig. Ved Den tilsandede Kirke holder vi altid friluftgudstjeneste i pinsen. Men det gør vi sådan set hver søndag.'



MR-suppleant Myrna Mågensen

Denne artikel er en årgangsnghed, lånt fra Hyrdebrevet Søndag Morgens arkiver.

MIDTANGEL

Glade seniorer på 'Viking'-togt

[KONTAKT]Solen svigtede en lille smule undervejs, men humøret og den gode stemning led ikke overlast af den grund, da 22 glade seniorer fra Midtangel var på tur ud i det blå anden tirsdag i denne måned. Turen startede i Satrup ZOB kl. 14:15 og gik gennem grønne og gule marker til Flensborg havn, hvor skibet "Viking" ventede og tog pænt imod de tilrejsende seniorer fra Midtangel, som

blev forkælet med kaffe og kager under sejladens langs fjorden og hele vejen rundt om Okseøerne. Under hele turen, som var arrangeret af Jytte og Erika, var der livlig stemning blandt de 22 deltagere, der allerede nu ser så meget frem til næste arrangement, at de for længst har sat et stort kryds i kalenderen ud for datoen de 9. august.



Fulde af forventning gik seniorer fra Midtangel ombord på Viking for at sejle rundt i fjorden og en smuttur rundt om Okseøerne.

SSW

Dirschauer formand for nyt stordistrikt

[KONTAKT] Christian Dirschauer, der SSW's spidskandidat i Flensborg by under det netop overståede delstatsvalg og som desværre ikke opnåede en plads i landdagen i Kiel, kan til gengæld sig over, at han i forrige uge valgt som ny formand for det nye store distrikt SSW Flensborg-Øst. Et distrikt, som dækker hele den østre

side af byen, hvor han selv har bopæl. Distriktet bestod tidligere af distrikterne Engelsby/Sct. Hans og Sct. Jørgen / Mørvig, der valgte at fusionere i februar måned. Næstformand er Lieselotte Offermann, mens Wilma Nissen blev valgt som kasserer. Det nye sammenlagte distrikt tæller tilsammen små 330 medlemmer.

LADYWALK

SSF-kvinder snører traveskoene

[KONTAKT] De kvindelige medlemmer af SSF Harreslev Distrikt er villige til at gå langt – ja, endda rigtigt langt – for at støtte en god sag og bakke op om de organisationer, der støtter sygdomsramte kvinder på den anden side af den dansk-tyske grænse.

Lige netop derfor deltager kvinderne fra Distrikt Harreslev igen i år, når startskuddet lyder til Danmarks største endagsmotionsevent, Ladywalk, på samme tid i 12 forskellige danske byer lørdag den 29. maj. En af startbyerne er Sønderborg på Als, hvor ikke færre end 35 velgående kvinder fra Harreslev har tilmeldt sig.

Arrangementet start med fælles velkomst og opvarmning ved SFS Hallen i Sønderborg en halv times tid før starten går kl. 18.30.

For at være fremme i god tid – finde parkeringsplads og den slags – tilbydes deltagerne at køre i samlet flok fra Harreslev Danske Skole kl. 16.30. Samkørslen arrangeres af Jytte Møller fra SSF Harreslev, som inden da skal have besked på tel. 0461-4306733, mob. 0174 9831201 eller mail mjytte@gmail.com for at finde en passende antal biler. Ladywalk-distancerne er enten syv eller 12 kilometer.



Iklædt de samme flotte og farvestrålende Ladywalk-T-shirts er de friske kvinder fra SSF Distrikt Harreslev på klar til at deltage i årets Ladywalk-arrangement i Sønderborg. Deltagerne på billedet er kun et udvalg af de 35 deltagere, som distriktet stiller med i år.

FLENSBORG AVIS

Mediestøtte sikret

[KONTAKT] Chefredaktør og medarbejdere på mindretallets avis kan ånde lettet op og atter sove roligt om natten. Et fuldstændig enigt Folketing indfrieede i sidste uge det løfte om fortsat mediestøtte til Flensborg Avis, som de gav håndslag på for nogle måneder siden, da avisen blev stillet over for et truende krav om tilbagebetaling af de

danske mediestøttekroner på grund af nogle bestemmelser i loven om mediestøtte. Disse bestemmelser er nu endegyldigt ude af spil, og Flensborg Avis behøver ikke – som frygtet – at skulle udskrive en tilbagebetaling i millionklassen. Lovændringen blev vedtaget i sidste uge uden indvendinger eller ændringsforslag.

SSF FLENSBORG AMT



Alle beslutninger var enstemmige.

Forening under forandring



[KONTAKT] "Vi er en forening under forandring. Det skal ikke bare være snak, og er det heller ikke". Sådan sagde Jörg Fischer i sin beretning på SSF Husum Amts generalforsamling for en uge siden. Som en af forandringerne nævnte han, at amtet havde droppet at lave week-enture til Danmark og i stedet laver flere endagsture. "Det har vist sig, at de er mere attraktive for familier med børn", konstaterede han. En tur til Givskud Zoo sidste år sammen med Ejdersted Amt samlede 95 deltagere, og en forestående tur til Fiskeri- og Søfartsmuseet i Esbjerg viser også pæn deltagelse – og en gennemsnitsalder, der lover godt for fremtiden. Formanden glædede sig over en fornyet julehefteredaktion, der har formået at producere et hæfte med et passende mix af historiske artikler og mere

nutidige beretninger om aktiviteter i mindretallet. Også Vestkystkultur kom Jörg Fischer ind på. "Nu er Sydtønder Amt også med, så nu er hele vestkysten dækket", sagde han. En række fælles tillidsmandsmøder for de tre vestkystamter har drøftet foreringsudvikling i SSF og i mindretallet generelt. "Først skulle man naturligvis lige tale sig ind på hinanden, men efterhånden blev det mere konkret og håndgribeligt", sagde Jörg Fischer. Flensborg Avis fik – som vanligt – en hilsen med på vejen i beretningen. "Naturligvis kan avisen ikke omtale enhver lottoaften i et hvert distrikt, men det virker lidt sært, at generalforsamlinger kan finde vej til avisens spalter, når de foregår i Flensborg eller Slesvig, men ikke når det er på vestkysten", sagde amtsformanden. Han blev genvalgt uden modkandidat. Det samme blev stort set alle andre, der var på valg. Eneste udskiftning var Niels Bendixen, der efter ti år på posten ikke længere ønskede at være revisor. I stedet valgtes Karin Overbeck, Husum.

Jörg Fischer glæder sig over det øgede samarbejde på vestkysten.

LIGE PÅ GRÆNSEN

Fortsat grænsekontrol

[KONTAKT]Den danske Regering har endnu engang fået grønt lys af EU-Kommissionen i Bruxelles til at opretholde den midlertidige grænsekontrol. Det betyder blandt andet, at indrejsende til Danmark, som krydser

den dansk-tyske grænse, kan risikere at blive vinket ind til siden for at vise deres pas eller anden form for legitimation. Den midlertidige grænsekontrol er denne gang forlænget til 12. november.

SYDSLESVIGSK DANSK KUNSTFORENING

Granit og tunge sten vs. lette og luftige malerier

[KONTAKT] Man kan roligt sige, at modsætningerne mødes, når Sydslesvigs danske Kunstforening her til aften slår fernerings-dørene op til sin nye, aktuelle kunstudstilling på Flensborg Bibliotek i Nørregade. I hvert fald på det materiale-mæssige område. Udstillingen præsenterer de to danske kunstnere Inka Sigel fra Odder og Hans Lembrecht Madsen fra Aabenraa. Den første er bosiddende i Odder, cirka 50 år gammel og arbejder primært med malerier, glaskunst og kunstneriske udsmykningsopgaver. Den anden er født i Gram i 1943, bosiddende i Aabenraa og professi-

onel skulpturkunstner, der formår at forvandle massive granitblokke og store på flere hundrede kilo til smukke, graciøse og markante skulpturer, der for det meste bliver til i Hans Lembrecht Madsens værksted i den franske by Les Joffres, hvor han føler sig hjemme og kan husere i ro og mag, når kreativiteten blomstrer. Knapt så langt behøver Inka Sigel ikke at farte omkring for at finde vej til sin barndoms rødder. Hun kan nøjes med at drøne ned over den dansk-tyske

grænse til Sydslesvig, hvor hun er født og opvokset som en del af det danske mindretal. Inka Sigel har boet og arbejdet i Danmark siden 1989, men bekender sig fortsat til mindretallet. Mød begge kunstnere og tag deres værker – malerier og skulpturer – i øjesyn, når udstillingen åbnes med en officiel reception her til aften kl. 19.30. Åbningstalen holdes af Elisabeth Hertzum, formand for Aabenraa Kommunes Billedkunstråd. Undervejs vil der være musikalsk underholdning ved Kay Franzen på piano og Kai Stemmler på bass. Dertil lidt godt til gaven i form af et mindre traktament. Ferniseringen er åben for alle.



Tungt og smukt på én gang. Granitskulpturen 'Huse i Skred' er udført af Hans Lembrecht Madsen.



Dette maleri af Inka Sigel har fået titlen 'Sound of Silence'.



Et fornemt eksempel på Hans Lembrecht Madsens stenkunst.